



Porte pago

LA VOZ DE SARANDI

Periódico Semanal, Literario, Noticioso y Comercial

Sarandí Grande, OCTUBRE 15 de 1911

Este periódico aparece los días Domingos

2.ª Epoca. Año I. Núm. 18.

Director: BERNARDO B. GRIEGO

FUNDADORES
A. I. Icazuriaga F. Hacar Pinto

ORGANO defensor de los intereses locales

Este periódico se imprime por la tipografía LA VOZ DE FLORIDA calle Asamblea Núm. 108—Florida.

Se reciben avisos y solicitudes en la Administración.

La correspondencia se dirigirá al nombre del Director.

SUSCRICION

Por un mes \$ 0.30
Semestre adelantado 2.30
Un año 5.00

LA VOZ DE SARANDI

Sarandí Grande, Obre. 15 de 1911

LOS MENORES Y SU NO CONCURRENCIA

A LAS ESCUELAS

Llamamos la atención de las autoridades respectivas sobre el gran número de menores callejeros, no concurrentes a las escuelas, que existen en nuestro pueblo.

Como se comprenderá que con ello se hacen intractores de la ley de enseñanza obligatoria en vigencia; y además siendo ya demasiado esa vagancia, su mismo odio es un aliciente que tiende a pervertir el espíritu inculto de esos menores, tan poco razonables y completamente malos debido a su misma ignorancia; que si una mano protectora no los detiene a tiempo, apartándolos de esas corrientes de vicios y perdición, en que se hayan iniciados, no será nada difícil, que en el mañana, tengamos que sentir las consecuencias de los errores, y lo que es más de los hechos vandálicos que puedan cometer, debido a la misma ignorancia en que viven.

¿No podrían nuestras autoridades cortar este abuso pronto a convertirlo en cancer social?

Y lo que es más ¿no podrían hacien- do uso de un perfecto derecho obli- gar a toda esa horda de menores callejeros, a concurrir a las escuelas?

Se impone para bien de todos, que se hagan sentir los rigores de la ley citada tanto con los menores, como con sus padres o tutores, que abandonan a sus hijos en el torbellino de la vida, sin cuidarse de prepararlos para las luchas que deben sostener en ella y dando con esto un ejemplo de dejadez y abandono imperdonable.

Cabe esperar que nuestras autoridades celosas como son ahora del bienestar de todos, no trepidará en tomar medidas tendientes a llevar a la práctica la obligación de concurrir los menores a las escuelas.

12 de Octubre 1825

SARANDI

En los días heroicos de Octubre de 1825, por doquiera resonaba el trapel de los corceles de guerra, las clarinas redentoras y la voz inspirada por el entusiasmo patriótico.

Erab días de luchas, aciegas, de cruentos sacrificios, de alternativas dolorosas.

PRIMER REMATE FERIA EN SARANDI GRANDE

EL DIA 19 DE NOVIEMBRE DE 1911

PROXIMAMENTE DETALLES

MARTILLEROS

PONCE DE LEON Y DUTRA

COMISION ORGANIZADORA:—Martín Bldostegui, Juan Mac Coll, Pedro Aguirre, Juan A. Castro, Armand Biggiani, Enrique Martínez, Manuel Car- dozo, Francisco Martínez, Ramón F. Islas, Francisco N. Jaumandré, Máximo Cajigas, Eduardo V. Méndez, Arnaldo Castelli, Angel C. Asuaga, Juan A. Molina.

Se preparaba nuestra nacionalidad para surgir a la vida libre e indepen- diente

Regado el suelo nativo con san- gre patriota derramada en holocausto de nuestra emancipación política, y habiéndose cubierto de gloria Be- navidez y Manuel T. Artigas. El pre- cursoror de nuestra nacionalidad, el gran Artigas, Rivera y Oribe, Juan Antonio Laballeja, el indomable y bi- zarro caudillo de las cruzadas rel- vindicadoras, aguilató la posibilidad de un arresto decisivo en procura de la ansiada victoria.

Reunió sus huestes, reclutadas en- tre el gauchaje bravo, pleno de co- rage y sediento de odio hacia sus opresores, y a su frente inició la em- presa temeraria de conquistar la li- bertad de su pueblo esclavo. Contau- do con el concurso de 2000 valien- tes animados por la santa causa del patriotismo, se posesionó de las már- genes del arroyo Sarandí, lanzando al rostro del usurpador su reto vi- ril y justiciero.

Bentos Manuel Gonzalez, entonces jefe del ejército brasileño, al tener conocimiento del plan del ejército pa- triota, se propuso con su ejército fuerte 2500 hombres, con piezas de artillerías, elementos de primer orden desde el punto de vista militar y con tropas todas ellas bien disciplinadas, municionadas y que disponían de to- dos los atributos necesarios para in- clinar a su favor la suerte de las armas; se propuso decimos, contrarrestar el plan de los patriotas y disputarle el terreno palmo a palmo. Vistos ambos ejércitos al frente el combate se rea- lizó el 12 de Octubre de 1825 sobre las costas del arroyo Sarandí, a unos 10 kilómetros de este pueblo, con el bri- lante triunfo que emulaban las pá- ginas de oro de la historia del Uru- guay. La derrota completa del ejér- cito brasileño aureoló de gloria la ve- nerable personalidad del gran Lave- lleja y encendió en los corazones orientales la llama perenne de la liber- tad.

80 años hay de la épica victoria. Al travez de ellos, como al travez del prodigioso lente, aparece aquel en- cuentro, aquella colosal victoria al- cansado por el bravo entre los brava- os al rutilante grito de Carabina a la espalda, y sable en mano, como ig-

nea centella, como el chispazo inicial de la boga que calcinó todo el an- damaje de la dominación; el formi- dable incendio que fundiendo los hie- rros opresores abrió en el vasto con- tinente americano la ancha senda de nuestra libertad. Y la figura de Lave- lleja, Rivera y Oribe encumbrada por el juicio sereno de la historia, es la de los próceres augustos que ir- guiéndose entre el estrépito de una nacionalidad que nace, nos da clave de nuestra independencia y de nues- tra democracia.

Palique de sábado

No solo por aquí tenemos la viril costumbre de sacudirnos bonitamen- te las pulgas, de cuando en cuando. Los portugueses también participan de nuestras ideas avanzadas. Abi- los tienen ustedes dándose de trompi- cones sobre si es mejor una monar- quía que una república, cuando hay anarquistas que dicen que las dos son... peores.

Hace poco todavía—porque un año o vale nada en el cuenta gotas de Cronos—que los republicanos arma- ron la gran marimorena y echaron a los monárquicos del poder, con el no- fletudo don Manuel II a la cabeza. El cambio de decoración fué rápido. La maquinaia teatral anduvo bien, y cuando cayó el telón que tapó toda una historia de chanchullos y cobar- dia, se sintió uno que otro grito da protesta por que la opereta monár- quica había terminado tan pronto.

Ahora son los partidarios de los Braganza—los que quieren dar al traste con el pasa calle republicano y echar a los actores por el ventanal más alto del coliseo político portu- gués.

Y andan a la greña unos y otros— los súbditos entrañables de Manuel II y los conciudadanos de Arriaga I—y se destripan por tener un rey que los gobierne, unos, y porque los mande un presidente de la república, los otros.

Para quitar el cetro a los reyes hay que abrir las esclusas del odio y echar a correr por ellas la sangre del pueblo, para encumbrar a los re- publicanos, otro poco de lo mismo.

para todo, san gre y más sangre (An- de la hemorragia).

Y que la sangría portuguesa sea para bien del desagrado—hasta lo imposible—pueblo de Camoens y de Herculano.

REVISTERO

Canto a la juventud

POR ERNESTO HERRERA

Juventud que eres todo luminosa— Y todo bella y todo poderoso—Por tus músculos fuertes, por tu numen fe- cundo—Hacedor de milagros, renovador del mundo;— Benditos tus ro- bustos brazos domadores,—La in- quietud de tus sueños, tu eterna sed de amores—Y bendito aute todo ese anhelo optimista,—La eterna mari- posa de esa te aventurada—Que ora lleva tu estuero, de una a otra con- quista,—Ora impulsa tus alas de una a otra quimera.

Todo es dentro del todo que tu grandeza encierra;—Tu eres a un tiempo mismo, Maga renovadora,— El rejón del arado que abre el surco en la tierra,—La semilla que cae, la mano sembradora—Y el bello y fe- cundante rayo del astro amigo—Que hace nacer el brote y hace dorar el trigo

La gloria es-hija tuya, vire de tus proezas. Hierve la sangre joven en todas las Deidades—A cuyo soplo el mundo floreció de bellezas—En los prodigios todos de todas las edades.

Edad de los ensueños y de las aventuras—De la te inquebrantable, de los sacros ardores—De altruismos tan grandes que parecen locuras,—

De locuras tan bellas que parecen amores.—Don Quijote es tu símbolo: tuyos son su empeños,—Su amor y la divina locura de tus sueños.—Tu ya su loa en ristre tuyo su Rocinante—Que es tu inquietud sublime eternamente andante—Y tuya más nada, tuya la Dulcinea—Que te inue- va a las santas conquistas de la idea.

Juventud luminosa, yo me siento creyente De tu maravillosas poder omnipotente.—Y es por eso que quie- ro cantarte mis canciones—Con la fe que el creyente pone en sus obla- ciones.—Para oírte en ellas, algo como un consejo—De quien se sabe joven, pero se siente viejo.

Juventud, no desquicies tu vida en delormarte.—Vivela intensamente, bébela hasta saciarte.—Hazla tuya y fecundala, lánzate a su conquista—Con el ardor de un fauno y el ter- vor de un artista.—No te detengas nunca en el camino.—Sigue hasta el fin tu luminosa huela—Sembra- do una semilla en cada surco—Y poniendo un ensueño en cada estrella—Cuida tus bellos músculos, cultiva tus amores,—Admira a los atletas, ama a los trovadores,—Que lo mismo en un brazo que en un cantar se expresa—El culto que debemos a la santa Belleza—Cuida tus fuertes músculos y la bella armonía—De tus normas atléticas cuida de la utopía—Eternas que te alienta y sobre todo, cuida—De la salud riante que a go- zar te convida—De todos los encan- tos que relosa la vida.

Juventud luminosa, yo me siento creyente—De tu maravilloso poder omnipotente.—Y es por eso que quie- ro cantarte mis canciones—Con la fe.

Prevención

Prevenimos al público que desde esta fecha en adelante, la Adminis- tración de LA VOZ DE SARANDI ha re- suuelto cobrar adelantado todo aviso y solicitada que le sea enviado pa- ra su publicación.

LA ADMINISTRACION

De fechas pasadas

«E por si mouve». Estas palabras en fecha 11 de Octubre de 1641 co- tarón la vida a Galileo.

—Serval, por proclamar la circun- ción de la sangre, fué quemado vivo.

Gristobal Celón, por haber descu- bierto la tierra americana el 12 de Oc- tubre de 1492, fué abandonado, preso y maltratado, mientras que otros ambiciosos disfrutaban de la gloria que de derecho le pertenecía.

—Ferrer, por implantar la Escuela Moderna, fué lusilado en Montjuich el 13 de Octubre de 1909.

—La reacción de todos los tiempos fué lo mismo. Enemiga de la verdad, de la libertad y del progreso.

Peró, con el trascurso del mismo tiempo se empenquece, se obscure- ce, se pierde en la negrura, en la noche de las injusticias, del fanatismo y de la inconciencia.

Las verdades de esos grandes pen- sadores, sus teorías y sus principios se sustentan en sus mismas personas y serán con el tiempo la verdadera religión de la humanidad.

Boto y Guiyot.

DE GOÑI

KERMESÉ

Para el 15 de Noviembre próximo, se ha resuelto celebrar en la locali- dad una ría, kermese, cuyo produc- to líquido será destinado para contribuir a la construcción de la futura capilla, que se tiene el proposito de elevar en la localidad.

La comisión organizadora estará compuesta como sigue:

Presidenta Honoraria, María C. Sienra de Boch, presidenta, Lina C. de López; vice presidenta, Carmen T. de Abreu; secretaria, Juana Garat de Nuñez; prosecretaria, Catalina Garat de Chudie; tesorera, Maxima G. de Grojales; pro-tesorera, Aurora C. de Goñi; vocales, María C. de Núñez, Bernabela G. de Diaz, Aída Corda, Sara Ceriani, Aida Garat, Aurora Goñi, Laura Fernández y María Cebra.

Como se notará, dado el valioso y consecuente elemento que forman esa comisión, el éxito de tan simpática iniciativa, puede decirse está descan- tado antemano.

Resolución inconsulta

El poder ejecutivo sin tomar en cuenta, para nada, los departamen- tos mas actos para la agricultura, y por ende más propicios para dar ubicación a las seis estaciones agro- nómicas, creadas ultimamente, pue-

según el decreto respectivo han sido designado los departamentos de Salta, Durazno, San José, Colonia, Canelones y Rivera.

Como se verá, no se á mirado para nada ni menos han sido tenido en cuenta los parajes más apropiados para ello, pues ninguno como nuestro departamento, se haya en mejores condiciones para que se diera en él, ubicación a una de los citados centros de enseñanzas, y en cambio se ha designado su ubicación en otros departamentos que no están á la altura de nuestro en cuanto á esa rama de la industria nacional; y lo cual nos demuestra una vez más, que ante los intereses generales de la nación se anteponen los intereses personales del señor presidente de la república y sus ministros.

Mercado de lanas

A pesar de haberse efectuado los remates de este importante textil en Amberes y en Londres, la situación no se ha despejado aún en lo más mínimo, sino todo lo contrario, permaneciendo el mercado incierto y reinando una expectativa indecifrable, que hace de todo punto imposible poder invitar opinión al respecto, y de los precios en que se ha de cotizar en la zafra actual.

Pues ello depende de la intranquilidad de las potencias europeas, que hace temer una conflagración universal, que traería traza de sí, una completa paralización en los negocios.

Hasta la fecha son pocos los lotes que han arribado á Montevideo. Estos son los únicos informes que podemos suministrar á nuestros lectores; prometiendo tenerlos al corriente, de cualquier novedad.

El servicio policial

COSAS GRAVES

Tuvimos ocasión de notar días atrás á un Guardia Civil de apellido Pérez, encontrarse impotente para llevar preso á un chico de 10 años.

Es el caso que el rapaz citado se lo empujó y con la ayuda de la madre, pusieron con un lenguaje inculco é injurioso al titulado guardián del orden público, de vuelta y media, El cual después de haberle propinado unos soberanos «trompis» al chico, y dicho un sermón sobre las leyes á la madre, lo puso en libertad por su propia cuenta.

Ahora nosotros nos preguntamos Puede cualquier Juan de los Palotes, uniformado de Guardi Civil, castigar en esa forma á cualquier otra á los niños que conduce preso.

Y puede también poner en libertad á un delincuente tomado en flagrante delito sin intervención de sus superiores, por cierto que no. Damos traslado de estos hechos, por ciertos demasiado graves, á nuestro activo comisario, en la seguridad de al que enterarse de ello, pondrá en verdad á estos caballeros, que por que se ven con el uniforme encima y él sabe al costado, se creen unos «Dioses».

La Reacción

contra La Ciencia CALILEO

Nació este célebre físico, astrónomo y matemático en la ciudad de Pisa, el 15 de Febrero de 1564.

Su primer descubrimiento, fué el del isocronismo de las oscilaciones del péndulo, y después, ya profesor de matemáticas de la Universidad de Pisa, realizó experiencias notables en la célebre torre inclinada de dicha ciudad, de las que se dejuerón las leyes de la caída de los cuerpos.

La envidia de sus enemigos fué grande, lo denunciaron como hereje y esto le valió, á pesar de una notable defensa, terribles martirios.

El 11 de Octubre de 1642 saliendo de una de las salas del tribunal de la Inquisición después de un lamentable proceso, pronunció con notable sentimiento «E peur si mouste».

Estas palabras le costaron la vida (Sin embargo se muere.) Galileo murió, en Arcetri en 1642 Serriet, por pro amar la circulación de la sangre, fué quemado vivo. (Sin embargo circula).

Nació este célebre navegante en Terrasola (tierra Génovesa) el año 1444. Conocidas son de todo el mundo las peripecias de peregrinación por todos los Estados europeos en busca de ayuda para realizar su atrevida empresa.

Por fin, gracias al empeño de la Reina Isabel, pudo realizar su viaje y el día 12 de Octubre de 1492 llegó á Guanabani, llamando á dicha isla San Salvador (hoy tierra Americana).

Continuó sus descubrimientos en dos viajes sucesivos, pero la envidia desgraciadamente había minado bajo sus plantas.

Calumniado por sus numerosos enemigos, reaccionarios, fué destituido de sus títulos y derechos, fué encarcelado, abandonado de todos, miserablemente olvidado y falleció sumamente pobre, mientras otros ambiciosos disfrutaban de la gloria que de derecho le pertenecía.

Ferrer, por implantar la Escuela Moderna fué fusilado en una de las zanjas de: castillo de Montjuich le 13 de Octubre de 1909. Fué víctima de su ideal y justiciado por la maldita Inquisición moderna, y cuya pérdida fué lógicamente sentida por toda la prensa mundial y grabada en las entrañas de los hombres de buen corazón.

La reacción en todos los tiempos fué o mismo. Enemiga de la verdad, de la libertad y del bienestar de los hombres. Lo visible es que esa reacción lo hace todo en nombre de Dios y de una ó otra religión ó política.

Pero, la reacción con el tiempo se empobrece, se pierde en la negra, en la noche de los execrables tiempos de tiranía, de injusticia, de fanatismo é inconsciencia.

De las verdades de la ciencia, han salido las teorías, los principios sustentados por los mencionados pensadores, grandes figuras de los tiempos, y con el tiempo sus productos, crecerán, tomarán cuerpo en las multitudes y pasarán á ser la verdadera religión de la humanidad.

Batú Guizot

Accidente lamentable

Días pasados en momentos que el joven amigo Italo Benedetti, pretendía dar un corto paseo á caballo, por el pueblo, tuvo la mala suerte de que el caballo que montaba se le desbocara y emprendiera una precipitada fuga.

El joven Benedetti viéndose impotente para dominar al brioso bruto, se arrojó de él, teniendo la mala suerte de sufrir en la caída la fractura de la pié izquierdo, y una herida en un hombro, su estado actual es satisfactorio.

Desémosle pronto restablecimiento.

Periodismo

Ha visitado nuestra mesa de redacción el periódico La Voz de Olimar, que ve la luz en la ciudad de Treinta y Tres; en su artículo programático se decara desligado de los partidos tradicionales y religiosos y promete consagrar su práctica en pró de los intereses de aquella zona.

Retribuimos el saludo que á nuestra parte toca y le deseamos larga y próspera vida.

Carta de mujer

Por falta absoluta de espacio no empezamos á publicar en este número como habíamos prometido á su autora, una serie de «Cartas de mujeres», de la cual es autora una distinguida y apreciada joven de la localidad, colaboradora accidental de nuestra hoja. Iran en el próximo

AGRADECIENDO

Señor Director de «La Voz de Sarandí»—Muy señor mío y de mi mayor consideración: Agobiada por el dolor, me to no la libertad de molestar su atención, rogándole tenga la amabilidad de hacer publicar en el periódico de su digna dirección mi sincero agradecimiento á todas las personas que con el concurso de su buena voluntad me han ayudado á sufrir la irreparable pérdida de mi esposo Gabino Diaz (Q. D. G.)

Como cristiana y creyente suplico á las personas aludidas se sirvan encomendar á Dios su alma del finado. Dándole gracias anticipadas, tiene el gusto de saludarlos atentamente su alto. S.S.

Estefanía B. de Diaz.
Sarandí Grande. - Octubre 10 de 1911.

Literatura y Sociales

MAGDALENA

Ayudando su mano en la cabeza. De la pobre culpable arrepentida. Jesús la perdonó con la nobleza. Del que sabelas penas de la vida.

Vete y no peques más. (Ten fortaleza). Le dijo con dulzura.—Redimida. Estas do tu pecado. Tu tristez. Ha lavado la falta cometida.

Y á través de los siglos la terrible. Herencia de la pobre pecadora. Se transmite angustiosa é intangible. ¡Pero falta el amor del Nazareno. Y si hoy Magdalena gime y llora. No encuentra ya piedad en ningún seno

Id

CLEMENCIA DIAZ DE MARTINEZ

Victima de una cruel y larga enfermedad, dejó de existir en el día de ayer la respetable señora con cuyo nombre encabezamos estas líneas.

Era la extinta muy apreciada en el círculo de sus numerosas relaciones, en donde se le conocía como un modelo de madre.

Baja á la tumba en medio de bondu, pesar, general y justa consternación de los suyos.

Depositamos sobre su tumba la siempre viva del recuerdo y oryran hasta sus deudos nuestro sentido pésame,

ENLACE
Para principios del entrante año se ha concertado el casamiento de la

BERNARDO B. GRIEGO

Se encarga: de llevar libros diversos sus temas, arrendamientos de propiedades, alquileres etc. etc.
Escritorio redacción de «La Voz de Sarandí».

gentil señorita Amabilia Lerena con el caballero José Torera.

Dr. Andrés Romero
Médico, cirujano y partero.

Dr. Enrique Aragundé
Médico, cirujano y partero

Juan M.a Osorio
Escribano público

Fernando Haer Pinto
Rematador

Augusto I. Icañuaga
Procurador

Samuel Benedetti
Constructor
Se ocupa de todo trabajo del ramo de albañilería.

Tomás Rodríguez
Contratista
Se ocupa de todo lo concerniente al ramo de albañilería.

Angel C. Asuaga
Escribano publico

José Lorenzo
Agente de Lotería

EDICTO DE MATRIMONIO
En Sarandí Grande y el día 26 del mes de Setiembre del año mil novecientos once á las diez de la mañana A petición de los interesados yo sé saber que han proyectado unirse en matrimonio don ENDALECIO TORCUATO GONZALEZ, de veintinueve años de edad, de estado soltero de profesión periodista, de nacionalidad oriental, nacido en Sarandí Grande, domiciliado en este pueblo y doña ANGELA LUCIA MUSLERA, de treinta años de edad, de estado soltera, de profesión labores de su sexo de nacionalidad oriental, nacida en Pan de Azúcar, domiciliada en este pueblo.
En fe dello cual intimo á los que supieren de algún impedimento para el matrimonio proyectado: lo denuncien por escrito ante esta Oficina, haciendo conocer las causas.
Y lo firmo para que sea fijado en la puerta de esta Oficina y en el periódico La Voz de Sarandí por espacio de ocho días como lo manda la ley.—M. H. Pereira Oficial del Estado Civil.
Y O. 22

¡Alerta alerta Pichincheros EXCEPCIONAL OCASION
Hay en venta varios solares en parajes céntricos y de gran porvenir. Precios desconocidos por su baratura.—¡Atención no perder la ocasión! Tratar con Bernardo B. Griego.

es un alma en pena.
Su cabeza arlequinada tiene mucho de simiesca.
—Las calles en un momento cruzan más veloz que el viento;
—Muy demacrado y escueto como gigante esqueleto.
—hay en su espalda encorvada una joroba aplastada
—es bastante enamorado pero poco afortunado,
—pues tiene una enamorada que «ella» aún no sabe nada.
—y va siguiendo el destile de este grupo de terribles.
—otro, orgulloso de sí mismo es hijo del idiotismo.
—gracioso é espiritual como inflado pavo real:
—es tonto de capirote con sesos de masacote.
—tiene al hablar la dulzura de la criolal rapadura.
—son sus amores en cuarto él, es el suplemento.
—sino estoy equivocado corregido y aumentado
—el tercero es un portentoso quien puede con su talento!
—es un nuevo Juan Tenorio condenado al purgatorio.
—pues no existe una mujer que resista á su querer.
—conquista de la infancia que es una insignificancia.
—este chico es tan terrible que ya raya en lo risible.
—no hay una mujes honrada que resista su mirada.
—Se cree hijo de un Pachá de un sultán ó de un Rajá

Corresponsal.
Se Dice:
Con el Tango—«El Moscardón» vuelve á empezar la función.
—Apareciendo en escena uno que

MERCADITO SARANDI

DE
GABINO S. DIAZ

Puesto permanente de verduras en general. Frutas de todas clases. Se lleva a domicilio. -SARANDI GRANDE.

CONFITREÍA, CAFÉ Y BILLAR

LA MERCEDES

-DE-
Horacio de León Aldama

Especial y gran surtido de masas bombones, confites, caramelos, etc. Bebidas en general y buena calidad. Bomboneras y cajas para regalos gran fantasia. Servicio de Lunch, bailes, casamientos bautismos, y servicio especial para la campaña. **PRECIOS SIN COMPETENCIA**

SASTRERÍA

«A la ciudad de Potenza»

DE
Miguel Lagrotta

Gran surtido de casimires Franceses é Ingleses.
Se confecciona todo trabajo sobre medida.
SARANDI GRANDE

DEPOSITO DE MUEBLES

«De los bajos pirineos»

-DE-
MIGUEL BELZA

Completo surtido de muebles de todas clases.
PRECIOS MODICOS

LA SIN RIVAL

Herrería y carpintería

DE BIAGGIONI Hnos

Se fabrican toda clase de vehiculos. Especialidad en los trabajos de obra blanca y demás. concernientes al ramo. Sarandi Grande.

PRIMER RESTAURANT ESPANOL

de Miguel Elichiry

La casa cuenta con grandes comodidades para familias. Buenos comedores, excelentes habitaciones y servicio inmejorable en comida. SARANDI GRANDE.

Baratillo Moderno «Carnicería Uruguaya»
TIENDA, MERCERÍA, JOYERÍA Y BAZAR
-DE-
PROSPERO S. DUFOURE
SARANDI GRANDE
DE
Julio Scarón
CARNE DE VACA Y CAPON
SE REPARTE A DOMICILIO

Se vende

Una hermosa fracción de campo compuesta de 95 hectáreas Situada a un kilómetro de este pueblo. Excelente para agricultura. ¡Ojo, no perder la ocasión! Tratar con EDUARDO B. MENDEZ.

Pelegrín Domenech

Pintor Artístico
Retratos a lápiz, acuarela, a tinta china, a tierra sierra y al óleo.
Blanqueos y demás trabajos rústicos.
Se garantiza el brillo, el parecido y solidez.
PRECIOS MODICOS



EDUARDO V. MENDEZ

Escritorio: Casa del señor Lalaste.

SE ENCARGA De la tramitación de toda clase de asuntos judiciales, sucesiones, particiones de herencias, dineros sobre hipotecas, compras y ventas de campos y propiedades, alquileres y arrendamientos.

EL URUGUAYO

DE
Jaumandreu Hermanos

ALMACEN, TIENDA, FERRERIA, ROPERIA, TALABARTERIA, ZAPATERIA Y BAZAR
Depósito de frutos del país

Agentes banqueros de la Sociedad Nacional de Seguros sobre la Vida, La Muerte y de la Caja de Pensiones.

LA VOZ DE SARANDI

Se encarga de la confección de toda clase de trabajos tipográficos, como ser:

Cortes, tarjetas comerciales, programas, tarjetas participación de casamiento, tarjetas de visita, recibos, tarjetas fúnebres, mementos, circulares, memorandums, rótulos, Brissas de papel impresas ó en blanco, etc. etc.

PRONTITUD, ESmero Y ELEGANCIA

PRECIOS SUMAMENTE MODICOS

FÁBRICA NACIONAL DE SOMBREROS

Previene a la numerosa clientela que este importante establecimiento ha anexado al ramo de fabricación de sombreros de fieltro y lana, ídem sombreros de paja para hombres y niños, como así también la confección de corbatas, mandiles, jergones, etc; contando para ello con máquinas modernas, que permiten la solidez de los artículos.

Fábrica: Playa Capurro.--Montevideo.

Escritorio calle Treinta y Tres N.º

FELIPE BOTI
PINTOR Y BLANQUEADOR
Ofrece sus trabajos a precios módicos

Pedro G. Echeverría
PINTOR Y BLANQUEADOR
Ofrece sus servicios profesionales

Aviso
MARMOLERIA EN LIQUIDACION
Habiendo resuelto ausentarme de esta localidad, aviso a todas las personas y en particular a mi numerosa clientela del departamento que necesiten algún trabajo de mármol, que hay para liquidar varios monumentos grandes y chicos, hasta del ínfimo precio de 50 pesos cada uno, también hay infinidad de lápidas, urnas, estufas, etc. etc.—Florida, Mayo 10 de 1911.—ROQUE D'AURIA PETRUCCI.

SOLARES

OJO PICHINCHEROS!
Se vende un espléndido solar, en parcela céntrica y de gran porvenir, para tratar con Bernardo Griego.
SARANDI GRANDE

Al Bella Vista

ALMACEN Y DESPACHO DE BEBIDAS
-DE-
JUAN N. FERNANDEZ
SARANDI GRANDE.

PELUQUERIA Y MERCERIA
ORIENTAL
DE VICENTE LISTA
Avenida General Artigas, Sarandi Grande

Panadería del **COMERCIO**
de
Juan Vega Foz
Elaboración especial—Reparto a domicilio.
SARANDI GRANDE

AL BLANCO Y ROJO
CAFÉ Y VILLAR
DE GADINOS. DIAZ
Especialidad en el servicio. Espléndidos billares. Bebidas de todas clases y de superior calidad. Gran comedidad.
Sarandi Grande.

TALLER DE PLATERIA Y JOYERIA
DE Isabelino Bruzone
Sarandi Grande.

Carnicería
«El Progreso»
DE ESTEBAN LEMES y Cia.
Carne gorda y descansada. Se reparte a domicilio. Sarandi Grande

BOTICA RIVAS
DE ILDEMARO RIVAS
Farmacéutico
SARANDI GRANDE.

TALABARTERIA Y LOMILLERIA SARANDI
De Adolfo Merretta y Cia.
Precios sin competencia—Sarandi Grande

Primer Restaurant Español
De Elichiry y viuda de Areche
La casa cuenta con grandes comodidades para familias. Buenos comedores, excelentes habitaciones y servicios inmejorables en comida. Frente a la estación del F. C. C.
Sarandi Grande

CAMPOS

Se venden dos fracciones de campo, compuesta cada una de 850 x más ó menos, sita a unas 15 kilómetros de la localidad. Campos inmejorables, con buenas pasturas, aguas y alambrados de primera calidad. Para tratar: acudir al escritorio del señor Muedes ó a esta Administración.

EL CHOCOLATE NATUREL
de SAINT Hnos
SUPERA AL IMPORTADO

- SOLARES -

Se vende un hermoso solar en paraje inmejorable. Ocurrir á esta administración.

CASERIO TABOCCIA

De Pascual Taraglia

Se confeccionan trajes sobre medidas última moda. Camisetas Ingleses y Francesas. Precios sin competencia. Sarandí Grande.

COCHERIA "LA ESPERANZA" DE VELOZ Y CASTRO

Gran servicio de carruajes de alquiler para el pueblo y la campaña. Se reciben órdenes á todas horas del día y de la noche. Precios sin rival Local. Antigua casa Scardi.

SE VENDE

Una espléndida casa sita en la calle La Paz compuesta de tres plantas cocinilla y 500 metros de fondo. Panto de gran porteur. Para tratar escritorio del Sr. Mendez.

LA MODERNA

CARPINTERIA HERRERIA Y FABRICA DE CARRUAJES

DE CARRERO Y MANGLAR

Esta casa cuenta con materiales de primer orden para cualquier trabajo de los ramos que expresa. Sarandí Grande.

"LA VOZ DE SARANDI"

Administra datos sobre ventas de haciendas y arrendamientos de campos Alquileres y comisiones

Carniceria La Criolla

DE Ediz Torona

Especial reparto de carne gorda y descansada Se lleva a domicilio.

LA SIN RIVAL

HERBERIA Y CARPINTERIA

DE BIAGIONI HNOS.

Se fabrican toda clase de vehiculos. Especialidad en los trabajos de ramo blanco y demas, concernientes al ramo. Sarandí Grande.

FABRICA DE LADRILLO

"EL INDUSTRIAL" DE DIEGO BLANCO

Precios sin competencia. Sarandí Grande.

LA AMERICANA

Platería, Joyería, Relojería, Basar y Talabartería

DE DOMINGO LAPORTA

Precios módicos SARANDÍ GRANDE.

Hotel Progreso

DE MARTÍN ELISHURU Y CIA.

Grandes y especiales comodidades para familias, pasajeros, etc. Sarandí Grande.

AL PORVENIR

-DE-

JOSE VICENTE SCERINO Y CIA

Almuerzo, Ferreteria, y Bebidas en general SARANDÍ GRANDE.

FIDELERIA

DEL COMERCIO

DE MACAR PINTO Y RODRIGUEZ

Elaboración á vapor de fideos 1.º y 2.º de todos clases Sarandí Grande.

COCHERIA LA RAPIDA

DE

EDUARDO V. MENDEZ

(SUCESOR DE MIGUEL BELZA)

Servicio de carruajes permanente, á cualquier punto de la República. Carruajes expresamente contruidos para corredores de comercio Recibe órdenes á cualquier hora del día y de la noche.—SARANDÍ GRANDE.

FOTOGRAFIA Y BAZAR

DE

JOSE L. PEROTTI

(FRENTE A LA ESTACION)

Casa especial en artículos de Bazar, propios para regalos. Cristalería, lozas, platinas etc. con sesiones de optica, juguetería, quincallería, y fotografía. Se atienden pedidos con prontitud y esmero, á precios sumamente módicos.

LA LEGAL

Herrería y Carpintería

ITALIANA

DE

JUAN CASTELLI

Se hacen toda clase de trabajos concernientes al ramo. Especialidad en la fabricación de carros y carretas. Los trabajos son hechos con prontitud, esmero y garantidos. Se atienden pedidos de campaña y á domicilio. Precios módicos.

SARANDÍ GRANDE

COCHERIV "LA VICTORIA"

DE

CID ABREU

Vehiculos especiales. gran comodidad y confort para pasajeros. Precios sumamente bajos.— Visiten la casa y se convencerán.

Sarandí Grande

Café y Confiteria Sarandí

DE

TERENA HERMANOS

Gran surtido de masas, bombones, caramelos, confites, etc. Inmenso y variado surtido en cajas y bomboneras GRAN NOVEDAD Servicio especial de buffets para bailes, casamientos, bautismos, etc., etc.— Avenida General Artigas.—SARANDÍGRANDE

LA PAZ

Fábrica de soda y aguas gaseosas

DE

SABADO R. BIA

Fabricación especial, esmerada é higiénica. Se reparte á domicilio.—SARANDÍ GRANDE.

SASTRERIA LAITANO

DE

León Laitano y Compañía

Casa especial en la confección de trajes sobre medidas. Prontitud y elegancia.

PRECIOS MODICOS

Sarandí Grande.

LA VICTORIA

DE

TAMIEL HERMANOS

Almacén, tienda,

ferreteria y barraca

Surtido general en los ramos expresados

Se compran frutos del pais

EL NORTE

Carpintería, Herrería y Fábrica de Carruajes

DE

Angel Dell'Oca

Especialidad en la construcción de toda clase de vehiculos, modelos completamente nuevos de breacls, charrota, suickis, etc. Se construyen con solides sin igual, carros, carretas, y cualquier clase de vehiculos de trabajo. Se plata y reforma. Trabajos á plazo y á precios excepcionales.

Prontitud, esmero y solidez.— Sarandí Grande.

LA CAPITAL

Manufactura y Almacén por mayor de tabacos, cigarros, cigarrillos y papel de fumar.

Abal Hnos. y Cia. únicos importadores y elaboradores Tabaco Rio Novo y tabaco Jamaica

Cigarrillos Vinjeros y 20 Habanos con papel filigranado.

Avenida de la Paz esq. Valparaíso—MONTEVIDEO.

ROYAL

Peluquería y perfumería

DE

JOSE RODRIGUEZ CRUCES

En esta antigua y acreditada casa, encontrarán sus favorecedores un servicio de peluquería esmerado é higiénico hecho con personal competente

Al mismo tiempo hallarán un variado y grandioso surtido de perfumería de las mejores y acreditadas marcas.

Avenida General Artigas— Sarandí Grande.

Almacén, ferreteria y bazar

HOTEL Y POSADA

DE

Marcos Pastorini (hijo)

Casa sin rival en su género, por sus grandes comodidades y servicio esmerado. Habitaciones especiales para familias.

Cuenta además con espaciosas caballerizas y cocheras.

Calle Independencia esquina Solís—Florida.

La Sirena

DISPONIBLE

TIENDA, ALMACÉN, FERRETERIA, ZAPATERIA, TALABARTERIA, Y ROPERIA.

DE

FREIRE Y MOLINA

Casa especial en sus ramos. Especialidad en ropa hecha.

Acopiadores de

frutos del pais

SARANDÍ

DISPONIBLE